FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba District No. Winnipeg S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 12 {in / dans} {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 25 2201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ABBury {Enumerator. / Recenseur.

Page 25

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS									CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				
Dwelling House / Maison habitée	Family (reckoned from preceding) / Famille (d'après la précédente)	Name of each person in family, beginning with head of household. / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef de famille.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. If not in a city, town or village, give name of township.) If on a reserve, an Indian camp, or a settlement, give name of reserve, camp or settlement. If in city, town or village, give street and number. (Or other description.) / Lieu de domicile. (Cantons ou paroisses, cité, ville ou village. Exprimer en outre si l'on est ou non dans une cité, ville ou village. Si l'on est sur une réserve, dans un camp d'Indiens ou dans un établissement, le dire. Si l'on est dans une cité, ville ou village, donner le numéro et la rue. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if a citizen by naturalization. / Pour la naturalisation, si naturalisé comme citoyen.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui du métier ou emploi principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Make (where person is employed, as "Massey-Harris Co." or "Dominion Bridge Co."; if on farm, state "farm," etc. / Maison pour laquelle la personne est employée, comme "Massey-Harris Co." ou "Dominion Bridge Co."; si sur une ferme, dire "ferme," etc.	Weeks employed in 1910 in occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 dans cette occupation ou ce métier.	Weeks employed in 1910 in other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 dans une autre occupation ou un autre métier, s'il y en a eu.	Hours of work per day in principal occupation. / Heures de travail par jour dans l'occupation principale.	Hours of work per day in other occupation, if any. / Heures de travail par jour dans une autre occupation, s'il y en a eu.	Total earnings in 1910 from all occupations or trade. / Total des gains en 1910 de toutes les occupations ou métiers.	Total earnings in 1910 from other than principal occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 d'occupations ou métiers autres que l'occupation ou le métier principal, s'il y en a eu.	Make of earnings per hour, if been employed by the hour. / Taux d'un salaire par heure, si employé par heure.	Sum. / Somme.	For what. / Pour quoi.	Amount paid or due. / Montant payé ou dû.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Number of years in school. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can a person in this province, 21 years of age, obtain a Canadian Census Card? / Une personne de cette province, âgée de 21 ans, peut-elle obtenir une carte de recensement canadien?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41				
1	1	Dunphy Charles		M	Head	M	June	1853	57	England	1874		English	Canadian	Anglican	Plumber	1-0-0	Yes	Yes																										
2	2	" Annie		F	Wife	M	June	1862	47	Alberta			English	Canadian	Anglican																														
3		" Dorothy		F	Daughter	S	July	1891	19	Ontario			English	Canadian	Anglican	Assistant Book Keeper	9-0-0	No	No	Yes																										
4		Smith Fred W.		M	Lodger	S	Aug	1879	34	Ireland	1909		English	Canadian	Anglican	Superintendent	9-0-0	No	No	Yes	Pearson			52		1200				5000	50	225													
5		" Mary		F	Wife	M	May	1877	34	Ontario			Scotch	Canadian	Anglican															5000	50	1000													
6	136	203	Bell Fred		M	Lodger	S	Oct	1878	32	England	1910		English	Canadian	Anglican	Draughtsman	2-9-0	No	Yes	No	Yes	Canadian Pacific Ry			70		1200																	
7	137	204	Fraser Duncan		M	Head	M	Dec	1871	47	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Civil Engineer	10-3-23	No	Yes	No	Yes	Private work			50		1000				18000	1800	360												
8		" Elizabeth		F	Wife	M	Aug	1866	43	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian																														
9		" Isabella		F	Daughter	S	Nov	1891	19	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	Teacher Public School	10-23	No	Yes	No	Yes	Town of			48		480																	
10		" Jessie		F	Daughter	S	Feb	1893	17	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	None																													
11		" Winnifred		F	Daughter	S	Nov	1889	21	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	"																													
12		" Frances		F	Daughter	S	March	1895	15	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	"																													
13	137	204	Ferguson Arthur		M	Boarder	S	June	1887	23	England	1907		English	Canadian	Presbyterian	Draughtsman	2-9-0	No	Yes	No	Yes	Canadian Pacific Ry			70		1200																	
14	140	207	Evans Alfred E.	87 Hargrave	M	Head	M	July	1865	46	England	1874		English	Canadian	Methodist	Plumber	1-0-31	No	Yes	Yes		Self at			9		96.00				2000	40	96.00											
15		" Lavina		F	Wife	M	July	1869	42	R.O.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None															1000	20	30.00											
16		" Murray		M	Son	S	Sept	1898	12	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	"															240	12	12.00	9										
17		" Velora		M	Son	S	Sept	1905	5	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	"															120	5	6.00	5										
18		" Mary A		Dau	Daughter	S	April	1891	20	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	None															500	20	25.00											
19		" Lyale		F	Daughter	S	July	1894	17	Manitoba			English	Canadian	Presbyterian	"															500	13	25.00	9										
20	139	210	Perrin Elizabeth		F	Domestic	S	July	1879	31	England	1910		English	Canadian	Anglican	Domestic	2-9-14	No	Yes	No	Yes	Privately			90		240				250	31	15.00											
21	144	212	Cadman Richard	76 Hargrave	M	Head	M	March	1872	38	Australia	1892	1909	English	Canadian	Episcopalian	Clothier	10-0-55	No	Yes	Yes		Clothing			55		660				15000	5000	250.00											
22		" Florence		F	Wife	M	May	1880	31	Australia	1892	1910	English	Canadian	Episcopalian	None																												
23		" Reginald		M	Son	S	Oct	1898	12	Canada			Canadian	Canadian	Episcopalian	"																												
24		" Edward		M	Son	S	April	1900	11	Alberta			Canadian	Canadian	Episcopalian	"																												
25		" Gladys		F	Daughter	S	Nov	1902	8	Quebec			Canadian	Canadian	Episcopalian	"																												
26	137	211	" Frederick		M	Son	S	Feb	1901	9	Manitoba			Canadian	Canadian	Episcopalian	"																												
27	145	213	Ethel Gibson	76 Hargrave	F	Head	M	March	1883	28	Alberta			English	Canadian	Methodist	Teacher Public School	10-0-51	No	No	Yes		Province of			51		1200				1500	52	120.00											
28		" Margaret		F	Wife	M	July	1914	42	Ontario			English	Canadian	Methodist	None																												
29		" Gordon		M	Son	S	Aug	1907	22	Manitoba			English	Canadian	Methodist	Teacher Public School	10-0-51	No	Yes	Yes		Province of			48		600																	
30		" Lucy E.		F	Wife	S	Feb	1889	22	Manitoba			English	Canadian	Baptist	Teacher Public School	10-6-51	No	Yes	Yes		Province of			48		600																	
31		" Ernest		M	Son	S	June	1907	3	Manitoba			English	Canadian	Baptist	None																												
32		" Mary		F	Daughter	S	June	1910	18	Manitoba			English	Canadian	Baptist	"																												
33	140	214	Long Samuel		M	Boarder	S	April	1881	29	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Accountant	2-9-0	No	Yes	No	Yes	Canadian Pacific Ry			70		1400																	
34	146	216	" Thomas	76 Hargrave	M	Head	M	Sept	1871	39	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Farmer	10-0-23	No	No	Yes		Farm Work			52		1400				50000	15000	1400.00											
35		" Lizzette		F	Wife	M	Aug	1883	27	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																												
36		" Lillie		F	Daughter	S	Dec	1899	11	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	"																												
37		" Isabella		F	Niece	S	June	1883	27	England			English	English	Anglican	Housekeeper	0-6-14	No	Yes	No	Yes	Housekeeping			52		600																	
38	141	215	Gordon Murdock		M	Boarder	S	June	1891	19	Scotland			English	Canadian	Presbyterian	Accountant	2-9-0	No	Yes	No	Yes	Canadian Pacific Ry			70		1200																	
39	147	217	Whitbeck Geo.	76 Hargrave	M	Head	S	Apl	1853	58	Ontario			English	Canadian	Anglican	Travelling Agent	10-4-23	No	Yes	Yes		Agricultural			52		2400				2400	2500	85.00											
40		" Ida		F	Lodger	S	April	1885	25	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	Teacher Public School	10-4-51	No	Yes	No	Yes	Province of			52		2000																	
41		Hewson Wm. J.		M	Lodger	S	Aug	1867	44	England	1887		English	Canadian	Anglican	Assistant Manager	10-2-0	No	Yes	No	Yes	Department Store			48		2400				2400	300	12.00											
42		Wilcox Mary		M	Lodger	W	Dec	1863	47	Ontario			English	Canadian	Anglican	Proprietress	10-7-0	No	Yes	No	Yes	Lodging House			48		960				3200	2000	80.00											
43		Hall Mary		F	Housekeeper	W	April	1861	50	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	Housekeeper	10-3-0	No	Yes	No	Yes	Private family			52		520					52											
44	142	214	Smith Alex		M	Boarder	S	Nov	1884	26	Ireland	1909		English	Canadian	Presbyterian	Clerk	10-1-0	No	Yes	No	Yes	Canadian Pacific Ry			70		1200																	
45	143	218	Wilson Albert	76 Hargrave	M	Head	M	March	1853	58	England	1874		English	Canadian	Presbyterian	Farmer	10-0-54	No	No	Yes		Farming Contr			70																			
46		" Mary		F	Wife	M	Jany	1864	47	Ireland	1882	Na	Irish	Canadian	Anglican	Domestic																												
47		" Norman		M	Son	S	Jany	1888	23	Manitoba			English	Canadian	Anglican	Student Engineering																												
48		" Gladys		F	Daughter	S	Jany	1900	11	Manitoba			English	Canadian	Anglican	None																												
49		Hall Harriet J.		F	Sister-in-law	W	Oct	1873	37	Ontario			English	Canadian	Anglican	Domestic																												
50		" Herbert		M	Nephew	S	June	1902	8	Manitoba			English	Canadian	Anglican																120	5	6.00	9										

111530 4000 4123